Caltrain – タイトル VI 差別届出書

Caltrain は、いかなる人に対しても人種、皮膚の色、出身国を理由に平等なサービスや施設等の使用が受けられないことがないよう全力を尽くしています。このような理由で差別行為を受けたと思う人は、苦情を届け出ることができます。届出は差別のあった日から180日以内に行わなければなりません。

Caltrainは、届出の受理後、業務日10日以内に届出人に届出書が受理されたことを伝え、調査を開始します (苦情がそれ以前または同時に外部団体に提出されていない場合のみ)。この調査では、問題を明確にするため、すべての関係者との間で話し合いが行われる場合もあります。調査は、必要な情報がすべて記入された届出書の受理後、通常60日以内に完了します。入手した全情報を基に作成した調査書がCaltrain Chief Operating Officer – Railに提出されます。届出人は期限である60日以内にCaltrainの最終調査結果に関する通知書を受け取ります。

以下の情報を記入の上、下記届出先へ提出してください。

Caltrain, Title VI Administrator
1250 San Carlos Ave. – P.O. Box 3006
San Carlos, CA 94070-1306
電子メールによる提出先: titlevi@samtrans.com

第1部 – 連絡先

氏名: _____

住所: _____

市: _____ 州: _____ 郵便番号: _____

電話:(自宅)_____(携帯)_____ (勤務先)_____

[上記電話番号がTDD や TTYなどの文字伝達装置の場合、その旨明記してください。]

電子メール:_____@_____

第2部 – 第三者のための届出

この届出は自分が受けた差別行為に関するものですか？ _____はい _____いいえ

[「はい」の場合は、第3部に進んでください。]

そうでない場合、差別行為を受けた人の氏名とあなたとの間柄を記入してください：

_____

第三者のために届出を行う理由を説明してください。 _____

_____

第三者のために届出を行う場合、必ず差別行為を受けた本人の承諾を得てください。

_____はい _____いいえ

第3部 – 差別に関する苦情

差別行為の理由と考えられるのは次のどれですか?差別の理由:

_____人種 _____ 皮膚の色 ___出身国

差別を受けた人の人種、皮膚の色、または出身国を記入してください。 _____

この差別行為が起きた日時:日付_____/___/___時刻_____午前 / 午後

差別行為が起きた場所はどこですか?車両を特定する情報があれば役立ちます(車両番号など)。

_____
_____

差別行為を行った人物を特定できる人がいますか?

氏名 : _____ 身分証番号_____

この差別行為について、あなた自身の言葉で説明してください。何が起こったのか、また誰に責任があると思うかについても説明してください。記入欄が足りない場合は用紙を追加してください。

_____
_____
_____

第4部 – 過去または既存の苦情および裁判

これまでにタイトル VI に基づいた差別に関する苦情をCaltrainに提出したことがありますか?

_____はい – この差別行為について ____はい – これ以外の差別行為について ____いいえ

この差別行為に関する届出を既に他の政府機関または裁判所に提出していますか?

____連邦当局 ____州当局 ____地方当局

____連邦裁判所 ____州裁判所

____その他 (具体的に説明してください):_____

この差別に関連する苦情または訴えを既に起こしていますか? はい_____いいえ_____

「はい」と答えた場合、その届出書や訴状の写しを提出し、また提出先裁判所の情報を記入してください:

____連邦裁判所 ____州裁判所

提出先の政府機関/裁判所の担当官の連絡情報を記入してください。

氏名 / 部署:_____

住所: _____

市:_____州:_____郵便番号:_____

電話番号 _____

第5部 – 署名

上記が真実であることを証する署名をしてください。証拠になる資料またはその他情報があれば添付してください。

_____ _____

届出人の署名 日付

注:苦情を下記に届け出ることも認められています。Federal Transit Administration, Office of Civil Rights, Attention:Title VI Program Coordinator, East Building, 5th Floor – TCR, 1200 New Jersey Ave., SE, Washington, DC 20590.